



ALLTID BEREDT

Navneendring

På kretstinget i mars ble det vedtatt at kretsen skulle lyse ut en konkurranse på navn og merke til kretsen. Bakgrunnen var at 1. Fjøsanger speidergruppe hadde foreslått å endre navn fra krins til krets. Deres begrunnelse er gjengitt på neste side.



Med de to forslagene som kom inn i konkurransen, foreligger det nå tre forslag til navneendring. Det kom ikke inn noen forslag til ny logo, og kretsens logo vil således bli den samme som i dag, med evt nytt kretsnavn.

Navneendringsforslagene er:

- *Hordalandsspeiderne*
- *Norges speiderforbund – Hordaland*
- *Hordaland krets*

Alternativt faller alle endringsforslagene, og dagens navn beholdes, *Hordaland krins*.

Kretsstyrets vurdering er at et eventuelt navnebytte vil få økonomiske konsekvenser for kretsen i en størrelsesorden så liten at en kan se bort fra dette.

Navneforslagene ble sendt på høring til gruppene i kretsen. Høringsdokumentet ble dessuten lagt ut på kretsens nettsider, og informert om via kretsens elektroniske nyhetsbrev, så andre som ønsket å ytre seg i sakens anledning kunne komme med innspill. Få grupper har benyttet anledningen til å ta saken opp i større fora, mens en del enkeltpersoner har valgt å ytre seg. Alle innspillene er gjengitt på de følgende sider. Oppsummert kan man si at Norges speiderforbund – Hordaland fikk liten oppslutning, mens det er delt oppslutning om de øvrige forslagene/om navnet i det hele tatt bør endres.

Kretsstyrets innstilling:

Hordaland krins endrer navn til Hordalandsspeiderne. Kretsen beholder samme logo som i dag, men med nytt navn.

Forslagene vil bli votert over i rekkefølgen ovenfor.

Hordaland krins av Norges speiderforbund

Besøksadresse: Speidersenteret i Bergen, Tverrgaten 2 | Postadresse: Postboks 723, Sentrum, 5807 Bergen

Telefon: 55 31 74 58 | E-post: speidersenteret@hordalandsspeiderne.no | WEB: www.hordalandsspeiderne.no

Org. nr . 971 516 097 | Åpningstider: man - tirs 9-15, tors 16 - 20 | Bank: 9521 05 44993

Member of the World Organization of the Scout Movement (WOSM) and the World Association of Girl Guides and Girl Scouts (WAGGGS).

Forslag fra 1. Fjøsanger speidergruppe

(http://www.hordalandsspeiderne.no/document/filename/162/Forslag_om_navneendring.pdf)

Forslag om å endre navn på krinsen til Hordaland krets av Norges speiderforbund

Begrunnelse for forslaget:

Ved sammenslåingen av Bergen krets og Voss og Hardanger krins for en del år tilbake valgte man navnet Hordaland krins.

I dagligtale snakker vi ikke om krinsen, men om kretsen. Så vidt jeg har observert gjør de langt fleste (om ikke alle) av våre medlemmer det, enten de har bokmål eller nynorsk som talemål.

I all skriftlig kommunikasjon og bl.a. på hjemmesidene til forbundet og krinsen fremgår det at vi har:

Kretsleder

Kretsstyre

Ansatte i kretsen

På hjemmesiden vår finner vi referat fra kretsstyremøter

Arrangementer omtales som kretsarrangementer

Og vi reiser på kretsleir

Altså, i praksis brukes ikke ordet krins bortsett fra i ett eneste tilfelle, nemlig i det offisielle navnet.

Når det ikke er samsvar mellom disse to forhold, er det eneste naturlige etter mitt syn å endre navnet slik at det er samsvar mellom det offisielle navnet og den daglige ordbruken. Kartet bør stemme med terrenget.

Et annet moment jeg vil nevne er at av alle landets kretser, er det kun Hordaland som heter krins. Selv våre nabokretser i nord og sør (Sogn og Fjordane og Ryvangen) hvor den alt overveiende delen av speiderne faktisk snakker nynorsk, er kretser.

Brevet er undertegnet Ragnar Pettersen, 1. Fjøsanger, og datert 18. januar 2009.

Høringssvar:

Hallo

På Gruppeting 27 Oktober 2009 ble "Høring om navneendring" tatt opp som egen sak.

Konklusjonen på diskusjonen ble:

Bønnes Speidergruppe vil anbefale å beholde eksisterende navn.

Med vennlig hilsen

Erik Geber

Avstemming om kretsnavn holdt på gruppeting i 4. Bergen-Sandviken:

Speidere:

Krins: 1 stemme, begrunnelse: Tradisjon

Rovere:

Krets: 1 stemme, begrunnelse: De fleste speiderne snakker bokmål

Krins: 2 stemme, begrunnelse: Hordaland er et nynorskfylke

Hordalandsspeiderne: 1 stemme, begrunnelse: Nøytralt navn

Andre:

Krets: 1 stemme, begrunnelse: Ordet "krins" er ukjent for mange, "krets" er vanlig

Hordalandsspeiderne : 1 stemme, begrunnelse: Ikke begrunnet:

Krins: 3 stemmer, begrunnelse:Skiller seg ut

Norges speiderforbund - Hordaland fikk ingen stemmer

Vinjar

1.Fjøsanger har foreslått, og vil fortsatt foreslå at krins erstattes med krets.

Ragnar Pettersen

Gruppeleder

1.Fjøsanger

Jeg har tatt forslagene til endring av kretsens navn opp til debatt i med speidere og rovere i gruppene mine.

Både speiderne til 23. Bergen og roverne i RBG er enstemmige i at de ikke ser noen grunn til å skifte navn på kretsen.

De ser på det å være den eneste kretsen i landet med nynorsk navn som tøft.

Det er heller ingen av dem som ville vurdert navneendring dersom ikke andre hadde tatt dette opp til debatt.

Hogne S. Nordvik

hei.

Vi går for Hordalands krinssom vi har i dag.

synes det er sløsing å skulle bruke resurser på navneendring så snart etter siste gang.

vennlig hilsen 1 storåsen.

Jeg mener det er viktig å endre navn på kretsen

Det selger ikke godt overfor bokmålstalende barn/ungdom/foreldre/media med

Hordaland Krins

Det viktigste blir derfor at det skiftes navn, de ulike forslagene er av mindre betydning

Jeg tror en kombinasjon av navneforslagene kunne tilfredstille både markedsmessige og formelle behov

Mitt primærforslag blir da:

Hordalandspeiderne - Hordaland krets av Norges speiderforbund

hvor en bruker kun Hordalandspeiderne på logoer, merker etc

Med speiderhilsen

Roar Bye

Jeg stemmer for Hordaland Krets!

Mvh

Sidsel Istad Gjerde

1. Skjold

Vi setter to stemmer på: Hordaland Krets.

Med sphilsen

May og Jan Alfred Skulstad

Hei

Jeg vil med dette som enkeltmedlem gi følgende høringsinnspill til saken om mulig navneendring for kretsen:

Så lenge krins/krets skrives med liten k (som jeg mener det bør, på linje med f.eks. liten f i Hordaland fylke og liten k i Bergen kommune) burde det være uproblematisk å bruke de to variantene Hordaland krins og Hordaland krets om hverandre, avhengig av målformen på resten av teksten. Kretsen/krinsen med navnet Hordaland er en av flere kretser/krinser i Norges speiderforbund.

Jeg foreslår derfor å vedta 'Hordaland' som navn og likestille bruken av krets og krins.

Eventuelt kan en også vedta en anbefalt praksis med bruk av varianten med 'krets' i bokmålstekster, varianten med 'krins' i nynorsktekster.

Denne løsningen vil ikke gi noe entydig svar på hvilken variant som bør brukes i sammenhenger der kretsens navn står mer eller mindre alene, uten å være del av en tekst på bokmål eller nynorsk - som på brevark, i merke/logo,

i heading på nettstedet (som jeg antar i prinsippet kan ha stoff på begge målformer?). Men både 'krets' og 'krins' finnes både på bokmål og nynorsk, selv om 'krets' er vanligst på bokmål og 'krins' vanligst på nynorsk, så hver av variantene vil fungere uavhengig av målform. Se <http://www.dokpro.uio.no/ordboksoek.html>.

Forøvrig: 'speider' og dermed 'speiderforbund' finnes bare på bokmål. Dermed

er det fulle navnet nederst på høringsbrevet, "Hordaland krins av Norges speiderforbund", bokmål - som resten av teksten i brevet.

Strengt tatt har jeg vel her lansert enda et forslag i tillegg til de tre nye og det eksisterende navnet som er sendt på høring. Men ettersom både "Hordaland krins" og "Hordaland krets" er blant forslagene som er sendt ut bør løsningen jeg har skissert kunne vedtas.

Mvsph

Eirik Øgaard

Hei

Her er noen argumenter for og imot navnene:

- Hordaland krets: etter min mening det beste forslaget. Det får med alle Hordaland i navnet, og det er flere som sier krets enn krins. I dag bruker de aller fleste "Hordaland krets" når de snakker om kretsen.

- Hordalandsspeiderne: er tungvint å uttale, det er lettere å si "Hordaland krets"

- Norges speiderforbund - Hordaland: enda mer tungvint å si enn Hordalandsspeiderne. Med dette forslaget kommer det til å ende med at vi bare sier Hordaland.

- Beholde dagens "Hordaland krins": Det er en veldig liten andel av medlemmene som sier krins, bør byttes med krets.

Merket: Merket er fint, men hvis noen har peiling på farger, bør det lages et nytt merke som har bedre farger. De fargene som brukes i dag er visstnok ikke de som var ment da merket ble tegnet.

Hilsen

Trine Aabakken

No er ikkje eg med i speidaren lenger ber om at det sluttar og senda meg mail. Dessutan ser eg at De skal skifta navn Frå Hordaland krets. Eg meiner det er feil for det Heiter Hordaland Krins.

Mvh.

Jan Lygre

Hei

Hvis navnet skal byttes så liker jeg Hordalandsspeiderne best.

Tor-Arne
